

Sistema GreenStar 2™ — Cosechadora de forraje Apéndice

MANUAL DEL OPERADOR Sistema GreenStar 2™ — Cosechadora de forraje

OMZ200326SP EDICIÓN G9 (SPANISCH)

John Deere Werke Zweibrücken

Versión europea
PRINTED IN GERMANY

Introducción

Prefacio

IMPORTANTE: Este apéndice proporciona toda la información necesaria para el funcionamiento correcto de una cosechadora de forraje equipada con el Sistema GreenStar 2™ — Cosechadora de forraje.

Al trabajar con una cosechadora de forraje equipada con el Sistema GreenStar 2™ consultar en primer lugar este apéndice,

el manual “Sistema GreenStar 2™ — Cosechadora de forraje”, el manual “Monitor GS2—Aplicaciones básicas” y por último los manuales del operador básicos de la cosechadora de forraje.

DISFRUTE del Sistema GreenStar 2™ de John Deere para cosechadoras de forraje.

OUCC002,0002B6F -63-08JUL09-1/1

Índice

	Página
Normas de seguridad	
Reconocer los avisos de seguridad.....	05- 1
Distinguir los mensajes de seguridad.....	05- 1
Observar los mensajes de seguridad.....	05- 1
Montaje y desmontaje seguro con el sensor de humedad.....	05- 2
Mantener la estabilidad.....	05- 2
No llevar pasajeros.....	05- 2
Estar preparado en caso de emergencia.....	05- 3
Mantenimiento seguro.....	05- 3
Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión.....	05- 4
Mantener las manos alejadas de las cuchillas.....	05- 4
Mantenerse alejado de las unidades cosechadoras.....	05- 4
Evite el contacto con las piezas móviles.....	05- 5
Evitar fugas de alta presión.....	05- 5
Quitar la pintura antes de soldar o calentar.....	05- 5
Vertido adecuado de desechos.....	05- 6
Funcionamiento del Sistema GreenStar 2™—SPFH	
Leer esto primero.....	15- 1
Cosechadora de forraje GreenStar 2—Pantalla principal.....	15- 2
Sistema GreenStar 2™ — AutoLOC (opcional).....	15- 4
Configuración y totales—Lengüeta de componentes—Fuente fija.....	15- 7
Configuración y totales—Lengüeta de componentes—Fuente mensurada.....	15- 9
Cosechadora de forraje GreenStar 2—Pantalla de lecturas de diagnóstico.....	15-15

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales, disponibles hasta la fecha de publicación. John Deere se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2009
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Normas de seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.



▲ ADVERTENCIA

▲ ATENCIÓN

TS187 —63—27JUN08

DX,SIGNAL -63-03MAR93-1/1

Observar los mensajes de seguridad

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar



TS201 —UN—23AUG88

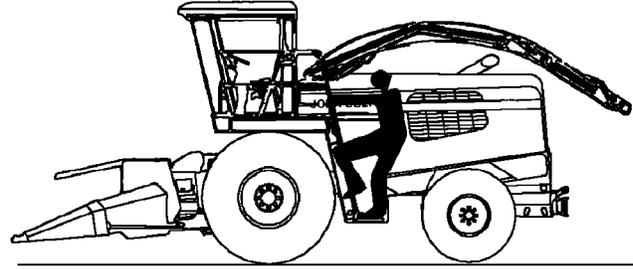
el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ -63-16JUN09-1/1

Montaje y desmontaje seguro con el sensor de humedad

Sujetarse del pasamanos con una mano y transportar el sensor de humedad con la otra.



ZX1039921

ZX1039921 —UN—06SEP06

OUCC002,0002373 -63-06SEP06-1/1

Mantener la estabilidad

La zona de trabajo debe estar limpia y seca. Mantener el equilibrio mientras se transporta e instala el sensor de humedad sobre el tubo de descarga de la cosechadora de forraje.

Asimismo proceder con precaución al realizar reparaciones en el sensor.



ZX1039668

ZX1039668 —UN—29AUG06

OUCC002,0002374 -63-06SEP06-1/1

No llevar pasajeros

Sólo se admite al operador y a un pasajero en el puesto del operador.

Otros pasajeros quedan expuestos a sufrir lesiones por ser lanzados de la máquina y obstruyen la vista del operador, lo cual resulta en el manejo poco seguro de la máquina.

Se admite llevar a un pasajero, puesto que la máquina está provista con un asiento para pasajero aprobado por la fábrica.



TS253 —UN—23AUG88

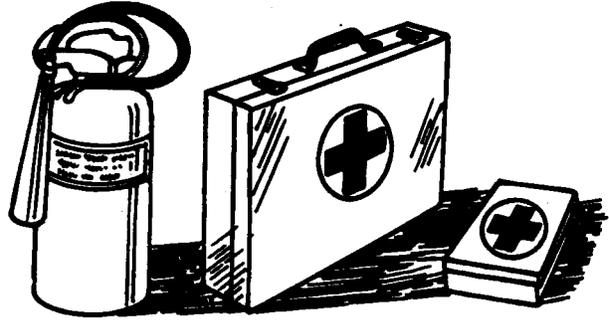
ZX,PASSENGERUS -63-12FEB08-1/1

Estar preparado en caso de emergencia

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -63-03MAR93-1/1

Mantenimiento seguro

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, pies y ropa siempre lejos de componentes móviles. Poner todos los mandos en punto muerto para aliviar la presión. Bajar hasta el suelo todos los equipos. Detener el motor. Retirar la llave de contacto. Esperar a que se enfríe el motor.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente instalados. Reparar daños inmediatamente. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulada.

Al tratarse de equipos autopropulsados, desconectar el cable de masa de la batería antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

Al tratarse de equipos arrastrados, desconectar los grupos de cables del tractor antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-17FEB99-1/1

Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión

El chorro pulverizado generado por un calentamiento cerca de tuberías con líquidos a presión podría producir quemaduras severas a todas las personas cercanas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías a presión pueden explotar accidentalmente cuando el calor alcanza la zona inflamable.



TS963 —UN—15MAY90

DX,TORCH -63-10DEC04-1/1

Mantener las manos alejadas de las cuchillas

Nunca intentar quitar obstrucciones de delante de la unidad cosechadora a menos que el embrague principal esté desengranado, el motor apagado y la llave retirada.

Todas las personas deben alejarse de alrededor de la cosechadora de forraje antes de arrancar el motor.



TS254 —UN—23AUG88

FX,KNIFE -63-12FEB08-1/1

Mantenerse alejado de las unidades cosechadoras

La barra de corte, el sinfín y los rodillos del molinete y de alimentación no pueden estar completamente protegidos debido a la función que deben realizar. Mantenerse alejado de estos elementos móviles durante el funcionamiento. Siempre desengranar el embrague principal, apagar el motor y sacar la llave antes de dar servicio o de despejar la máquina.



ES 118 704

ES118704 —UN—21MAR95

FX,CUT -63-12FEB08-1/1

Evite el contacto con las piezas móviles

Mantenga las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas. Nunca limpie, lubrique ni ajuste la máquina cuando esté en marcha.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,D -63-20MAR90-1/1

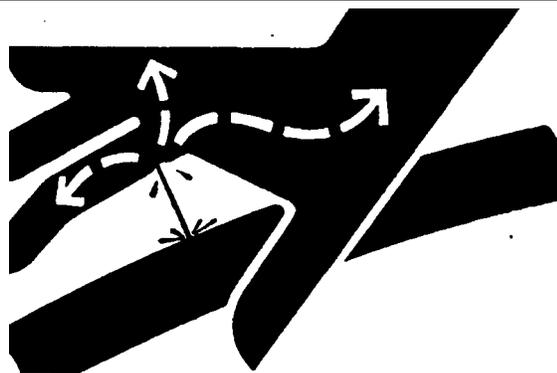
Evitar fugas de alta presión

Los fluidos a presión que escapan del sistema pueden tener tanta fuerza que penetran la piel, causando lesiones graves.

Por lo tanto, es imprescindible dejar el sistema sin presión antes de aflojar o desconectar cualquier tubería y asegurarse de que todas las conexiones y los racores están bien apretados antes de aplicar presión al sistema.

Para localizar una fuga de aceite hidráulico utilizar un pedazo de cartón que se pone sobre las conexiones. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

Si, a pesar de esta precaución, ocurre un accidente, acudir de inmediato a un médico que debería eliminar el fluido quirúrgicamente dentro de pocas horas para evitar una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia



X9811 —UN—23AUG88

en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado o llamar al Departamento Médico de Deere & Company Moline, Illinois (E.E.U.U.).

DX,FLUID -63-03MAR93-1/1

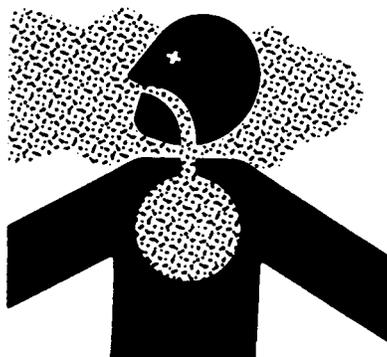
Quitar la pintura antes de soldar o calentar

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura, puede desprenderse humo tóxico.

Quitar la pintura antes de calentar:

- Quitar 100 mm (4 in.) como mínimo de la zona afectada por el calentamiento. Si no es posible quitar la pintura, utilizar una mascarilla de protección adecuada antes de calentar o soldar.
- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de emplear disolvente o decapante, eliminar los restos de decapante con agua y jabón, antes de soldar. Retirar de las inmediaciones los envases de disolvente o decapantes y otros materiales inflamables de la zona. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.



TS220 —UN—23AUG88

No utilizar un disolvente clorurado en áreas donde se llevan a cabo trabajos de soldadura.

Realizar todos los trabajos en una zona bien ventilada para eliminar el polvo y los gases nocivos.

Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

DX,PAINT -63-24JUL02-1/1

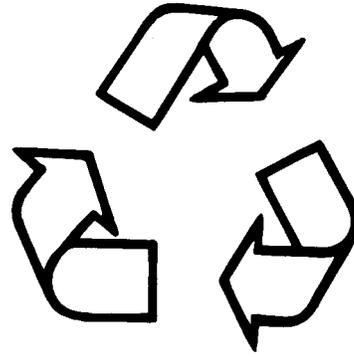
Vertido adecuado de desechos

El vertido incontrolado de desechos puede perjudicar el medio ambiente y la ecología. Desechos potencialmente contaminantes utilizados en equipos John Deere incluyen sustancias o componentes como p.e. aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos, filtros y baterías.

Utilizar recipientes herméticos al drenar residuos líquidos. Nunca utilizar bidones u otros recipientes empleados para comestibles y bebidas evitando así graves errores.

No verter desechos en el suelo, en desagües o en arroyos, estanques o lagos, etc.

Los refrigerantes utilizados en sistemas de aire acondicionado que se escapan al aire pueden deteriorar a la atmósfera de la tierra. Puede existir una legislación gubernamental respecto al manejo y reciclaje de refrigerante usado con ayuda de centros de servicio especializados.



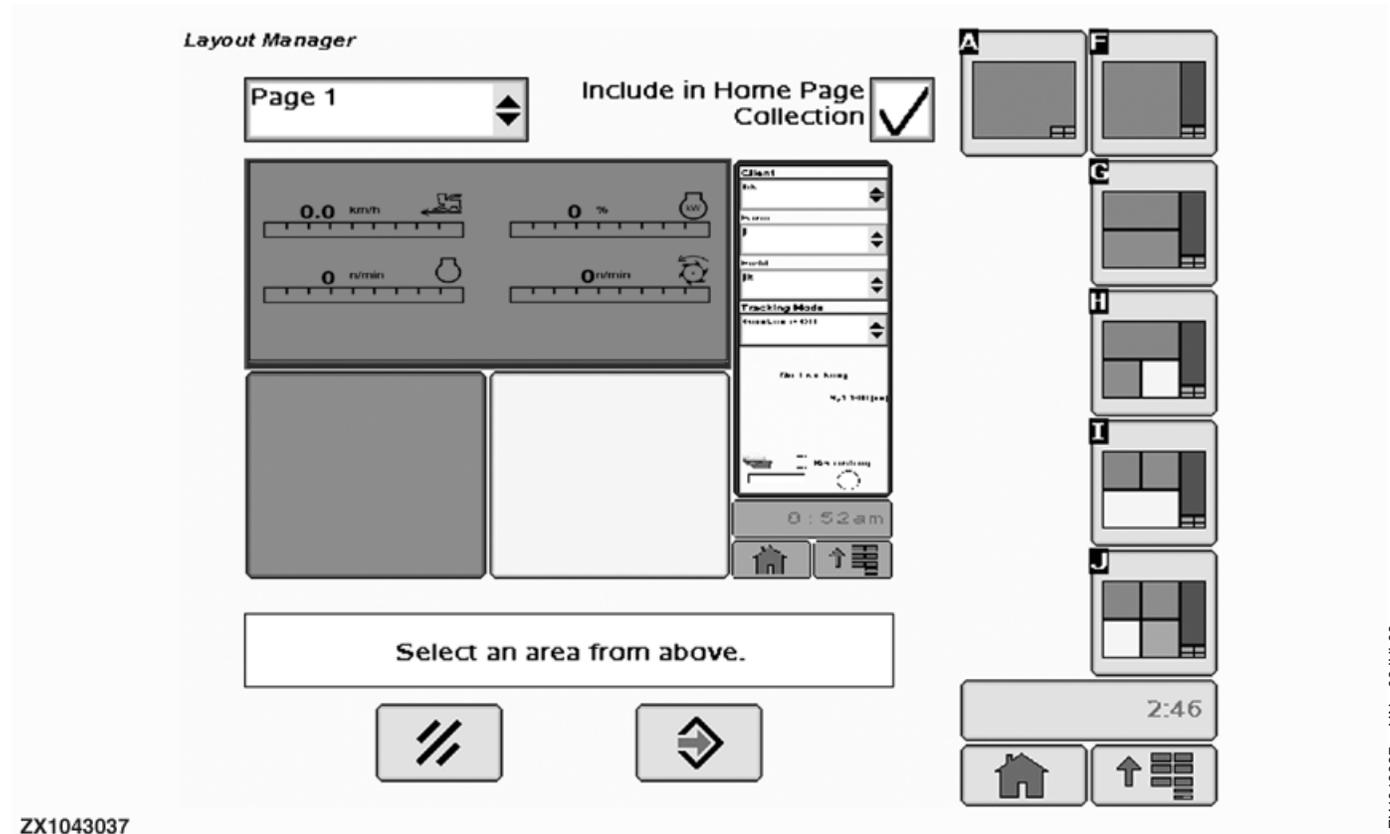
Informarse de la forma correcta de reciclar estas sustancias usadas y de las posibilidades de realizar dichos vertidos en su oficina local de medio ambiente o en su concesionario John Deere.

TS1133 —UN—26NOV90

DX,DRAIN -63-03MAR93-1/1

Funcionamiento del Sistema GreenStar 2™—SPFH

Leer esto primero



ZX1043037—UN—08JUL09

Ejemplo de pantalla dividida

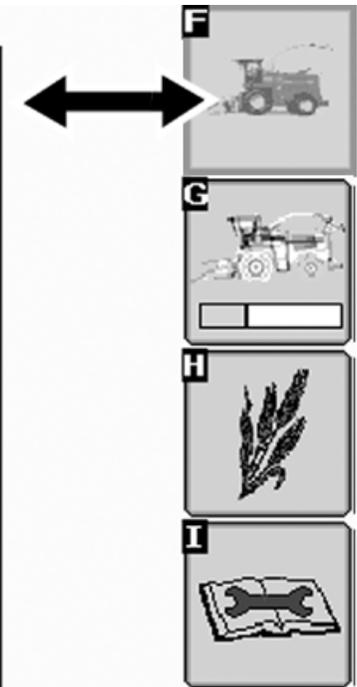
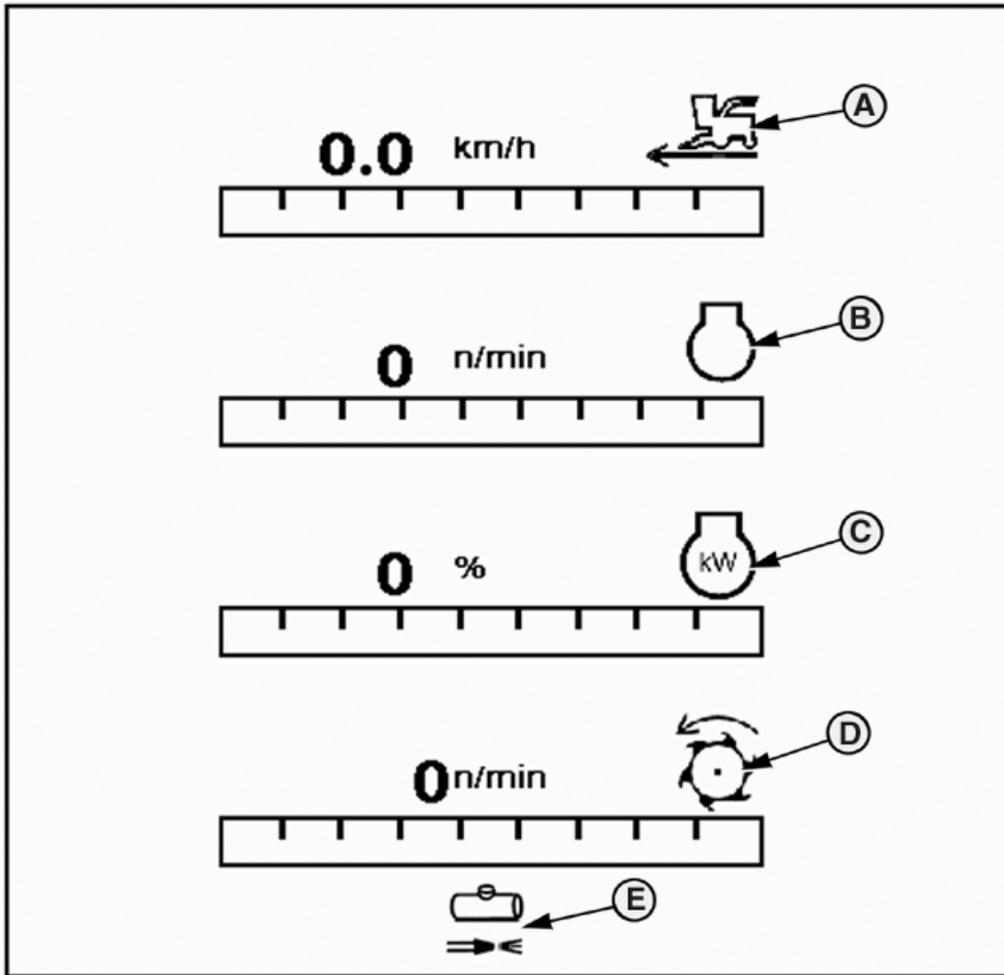
La aplicación GreenStar 2 System™—Cosechadora de forraje soporta la función de pantalla dividida. Pulsar el botón "Gestor de diseño" y consultar el manual del

operador "Monitor GS2—Aplicaciones básicas" para configurar la pantalla dividida.

OUC002,0002B70 -63-08JUL09-1/1

Cosechadora de forraje GreenStar 2—Pantalla principal

GreenStar 2 Forage Harvester - Main



ZX1043038

ZX1043038—UN—06AUG09

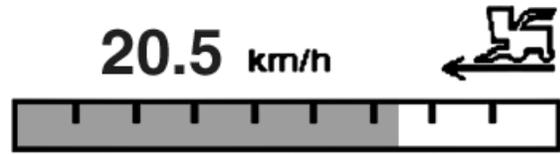
- A—Velocidad de desplazamiento de la máquina
- B—Régimen del motor
- C—Carga del motor
- D—Velocidad del cilindro picador
- E—Estado de dosificación de inoculante

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002B72 -63-06AUG09-1/6

Velocidad de desplazamiento de la máquina

Indica la velocidad actual del vehículo.



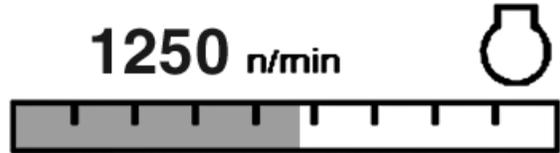
ZX1040729

ZX1040729 —UN—13SEP07

OUCC002.0002B72 -63-06AUG09-2/6

Velocidad del motor

Indica el régimen actual del motor.



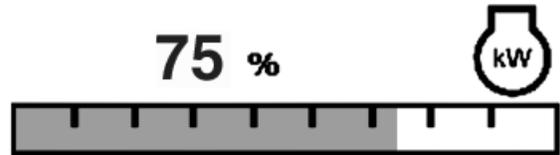
ZX1040730

ZX1040730 —UN—13SEP07

OUCC002.0002B72 -63-06AUG09-3/6

Carga motor

Indica la carga actual del motor como un porcentaje.



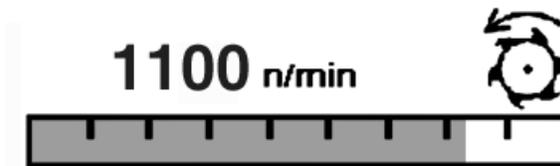
ZX1040731

ZX1040731 —UN—13SEP07

OUCC002.0002B72 -63-06AUG09-4/6

Velocidad del cilindro picador

Indica la velocidad actual del cilindro picador.



ZX1040732

ZX1040732 —UN—13SEP07

OUCC002.0002B72 -63-06AUG09-5/6

Estado de dosificación de inoculante

Indica el estado del dispositivo dosificador de inoculante. Cuando se detecta el dosificador, aparece una boquilla.



ZX1040734

ZX1040734 —UN—13SEP07

OUCC002.0002B72 -63-06AUG09-6/6

Sistema GreenStar 2™ — AutoLOC (opcional)

La función AutoLOC es accesible en máquinas equipadas con el sensor de humedad que utilizan la interfaz principal de la pantalla 2600. Presione el botón “Cosechadora de forraje” y luego “AutoLOC” para llegar a la pantalla correspondiente “GreenStar 2 Cosechadora de forraje — AutoLOC”.



ZX1040726

Botón de cosechadora de forraje

ZX1040726 —UN—13SEP07



ZX1040976

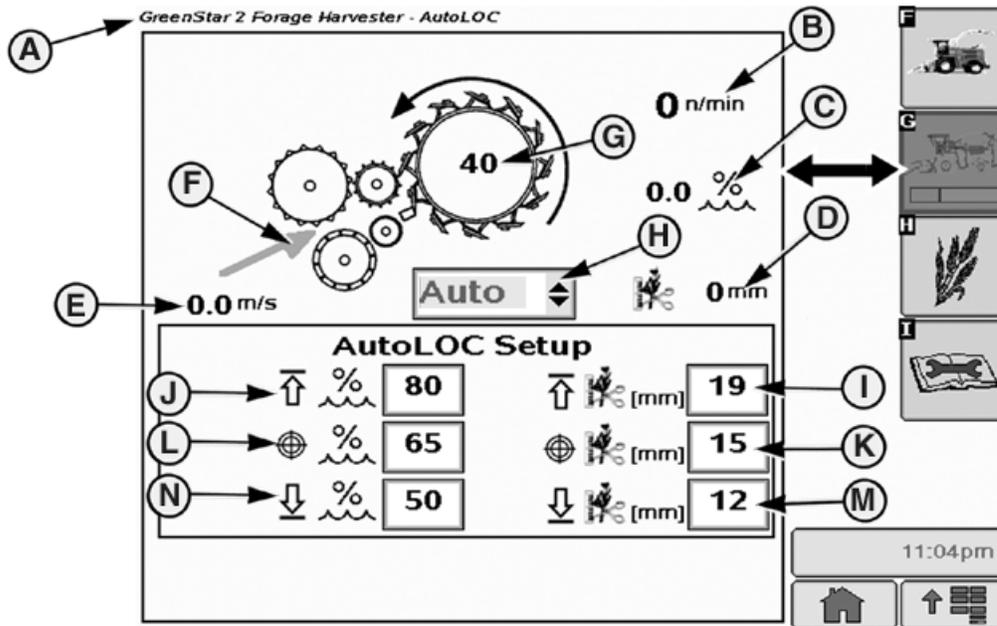
Botón AutoLOC

ZX1040976 —UN—16AUG07

El sistema GreenStar 2 es una marca registrada de Deere & Company

Continúa en la pág. siguiente

OUC002.0002B83 -63-06AUG09-1/3



ZX1043049

- | | | | |
|---|--|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A—GreenStar 2 cosechadora de forraje — pantalla AutoLOC | E—Velocidad del flujo de la cosecha | I— LOC máx. (mm) | M—LOC mín. (mm) |
| B—Velocidad del cilindro picador | F—Dirección del flujo de la cosecha | J— Material seco o húmedo máx. (%) | N—Material seco o húmedo mín. (%) |
| C—Nivel del material seco o húmedo | G—Número de cuchillas del cilindro picador | K—Opción LOC (mm) | |
| D—Longitud de picado real (mm) | H—Tecla multifunción modo AUTO / FIJO | L—Opción Material seco o húmedo (%) | |

En la pantalla “GreenStar 2 Cosechadora de forraje — AutoLOC” (A) se muestra la siguiente información:

- Velocidad del cilindro picador (B)
- Nivel real de material seco o húmedo del cultivo (C) en función del ajuste de fuente fija o mensurada (si está disponible el sensor de infrarrojo cercano).

NOTA: Consulte “Configuración y totales—Lengüeta de componentes—Fuente fija” o “Configuración y Totales—Lengüeta de componentes—Fuente mensurada” en esta sección.

- Longitud de picado real (D).
- Velocidad del flujo de la cosecha

NOTA: Dirección del flujo de la cosecha como lo indica la flecha (F).

- Número de cuchillas instaladas en el cilindro picador (G).

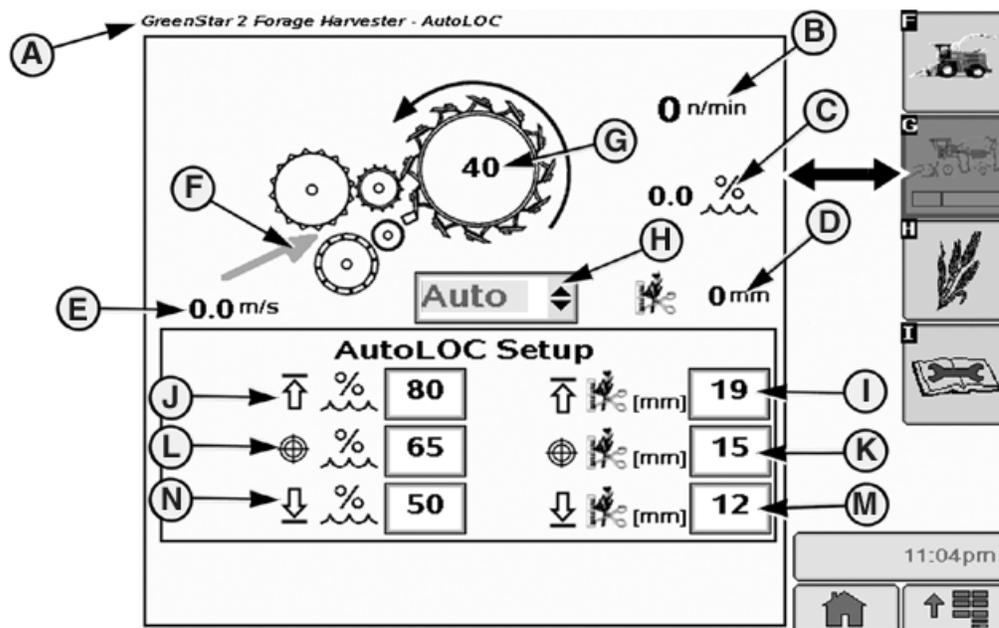
NOTA: El número de cuchillas está almacenado en la dirección SPF 105.

La función AutoLOC puede estar establecida en modo AUTO o FIJO de la longitud de picado. Presione la tecla multifunción (H) para cambiar entre el modo AUTO y FIJO. Esto le permite al operador elegir entre un control de la longitud de picado en función del nivel de material seco o húmedo del cultivo o un control en función de un valor predeterminado establecido con el interruptor IVLOC en el poste esquinero y la perilla de control de entrada.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002B83 -63-06AUG09-2/3

ZX1043049 —UN—06AUG09



ZX1043049

- | | | | |
|---|--|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A—GreenStar 2 cosechadora de forraje — pantalla AutoLOC | E—Velocidad del flujo de la cosecha | I— LOC máx. (mm) | M—LOC mín. (mm) |
| B—Velocidad del cilindro picador | F—Dirección del flujo de la cosecha | J— Material seco o húmedo máx. (%) | N—Material seco o húmedo mín. (%) |
| C—Nivel del material seco o húmedo | G—Número de cuchillas del cilindro picador | K—Opción LOC (mm) | |
| D—Longitud de picado real (mm) | H—Tecla multifunción modo AUTO / FIJO | L—Opción Material seco o húmedo (%) | |

Modo FIJO de la longitud del picado:

La longitud de picado se controla como se describe en el manual del operador de la cosechadora de forraje. En este modo, la pantalla 2600 no permite modificar la longitud de picado.

Modo AUTO de la longitud del picado:

Esta función permite al operador introducir los siguiente parámetros:

- LOC máxima [mm] (I) con relación al máximo de humedad [%] (J).
- LOC óptima [mm] (K) con relación a la humedad óptima [%] (L).
- LOC mínima [mm] (M) con relación al mínimo de humedad [%] (N).

El sistema controlará automáticamente la longitud de picado si se utilizan estos valores deseados y el número de cuchillas instaladas en el cilindro picador.

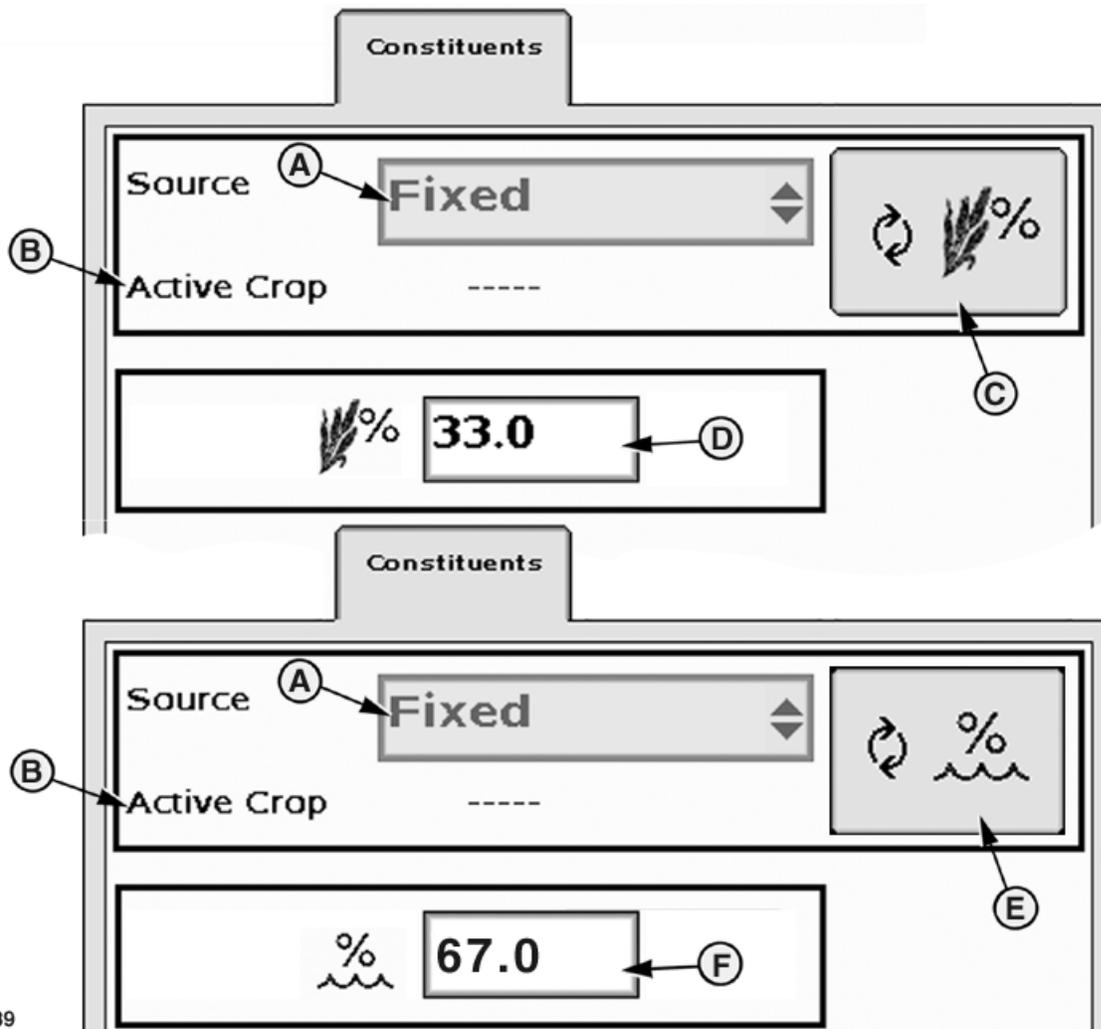
IMPORTANTE: En el modo AUTO, el operador no podrá cambiar manualmente la longitud de picado utilizando el interruptor IVLOC del poste esquinero y la perilla de control de entrada. **Primero, debe seleccionarse el modo FIJO.**

NOTA: En caso de que una entrada de valor deseado esté por encima o por debajo del valor calculado permitido por el número de cuchillas, se generará un código de diagnóstico de anomalías específico (consultar el manual del operador de la cosechadora de forraje).

OUC002.0002B83 -63-06AUG09-3/3

ZX1043049 —UN—06AUG09

Configuración y totales—Lengüeta de componentes—Fuente fija



ZX1043039

ZX1043039 —UN—14AUG09

Lengüeta de componentes—Fuente fija

- | | | |
|--|---|---|
| A—Valor de material seco o húmedo fijo | C—Tecla para cambiar el nivel de contenido — material seco seleccionado | E—Tecla para cambiar el nivel de contenido — material húmedo seleccionado |
| B—Cultivo activo | D—Valor de material seco | F—Valor de humedad |

La lengüeta de componentes permite al operador ajustar el valor de material seco o húmedo fijo (cuando no existe sensor de humedad) y/o medir el material seco o húmedo (cuando existe sensor de humedad).

Seleccione la pantalla “Configuración y totales—Lengüeta de componentes” para determinar el material seco o húmedo de un cultivo determinado.

NOTA: El valor de humedad fijo de 70% es el ajuste predeterminado de fábrica.

- **Cultivo activo**

Muestra el cultivo actual sobre el que se aplicará la calibración de humedad. Para seleccionar otro tipo de cultivo, consulte las instrucciones dadas en el

manual del operador de la “Pantalla GS2—Aplicaciones básicas”.

- **Tecla para cambiar el nivel de contenido húmedo/de material seco**

Para cambiar entre el nivel de material seco o de contenido húmedo que se visualiza en la pantalla principal pulse la tecla (C-E). Vea “Cosechadora de forraje GreenStar 2 —Pantalla principal” en esta sección.

- **Valor de material seco**

Para modificar el valor de material seco fijo pulse la tecla (D). Use el teclado numérico para introducir un valor de 8 a 90%. Introduzca el valor.

- **Valor de humedad**

Continúa en la pág. siguiente

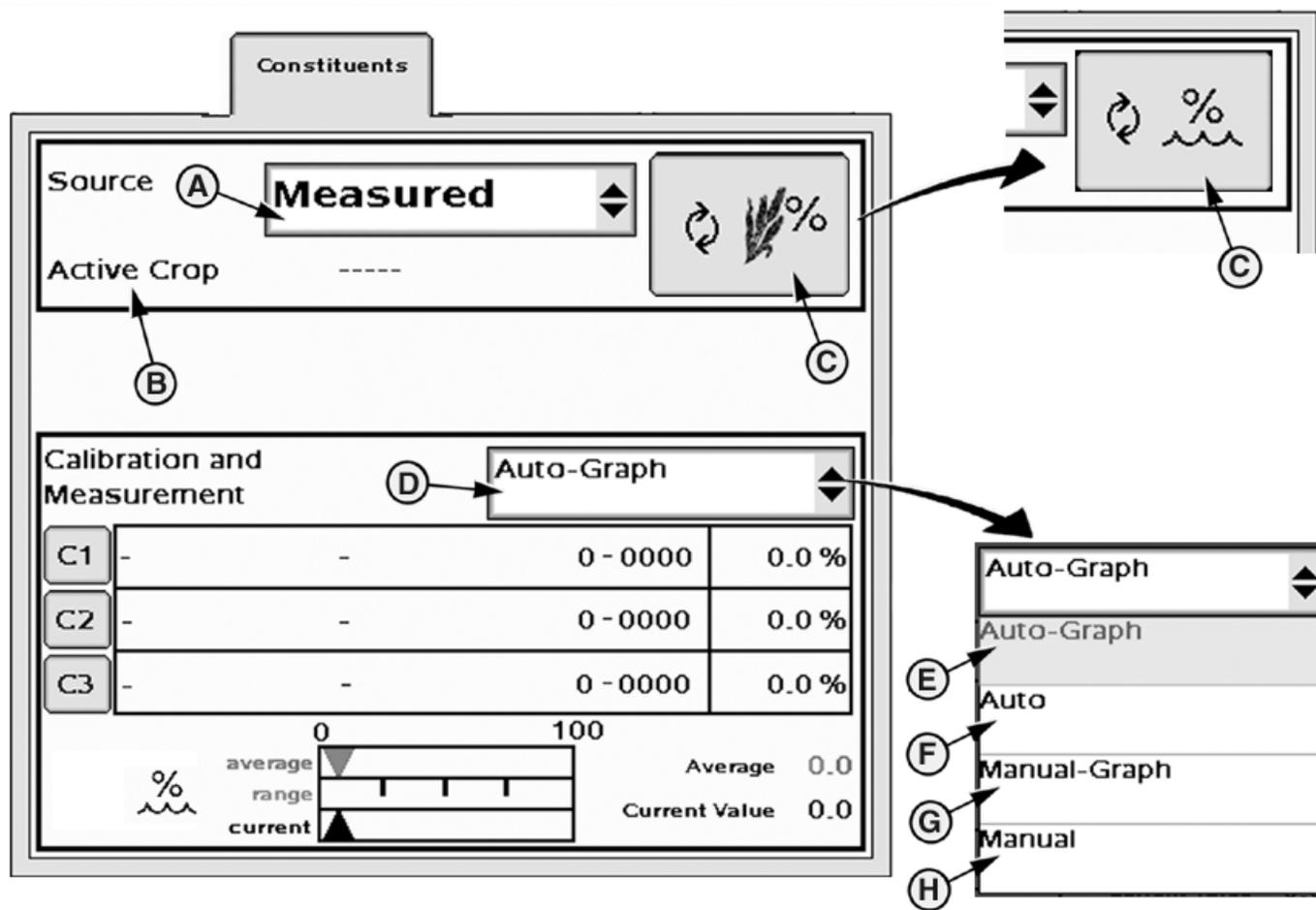
OUC002,0002B73 -63-08JUL09-1/2

Para modificar el valor de humedad fijo pulse la tecla (F).

Use el teclado numérico para introducir un valor de 8 a 90%. Introduzca el valor.

OUCC002,0002B73 -63-08JUL09-2/2

Configuración y totales—Lengüeta de componentes—Fuente mensurada



ZX1043040

Lengüeta de componentes—Fuente mensurada

A—Valor de material seco o de humedad medida
B—Cultivo activo

C—Tecla para cambiar el nivel de contenido húmedo/de material seco
D—Calibración y medición

E—Graficado automático
F—Automático

G—Graficado manual
H—Manual

El sistema permite al operador medir y visualizar constantemente el valor de material seco o húmedo si la máquina está equipada con el sensor de humedad.

Seleccione la pantalla “Configuración y totales—Lengüeta de componentes” para determinar el material seco o húmedo de un cultivo determinado.

• Cultivo activo

Muestra el cultivo actual sobre el que se aplicará la humedad medida. Para seleccionar otro tipo de cultivo, consulte las instrucciones dadas en el manual del operador de la “Pantalla GS2—Aplicaciones básicas”.

• Tecla para cambiar el nivel de contenido húmedo/de material seco

Para cambiar entre el nivel de material seco o de contenido húmedo que se visualiza en la pantalla principal pulse la tecla (C). Vea “Cosechadora de forraje GreenStar 2 —Pantalla principal” en esta sección.

• Calibración y medición

Para seleccionar el tipo de calibración y las medidas a utilizar, pulse la tecla (D) para alternar entre:

- **Auto-Graph (graficado automático)** (E). Vea “Calibración y medición—Graficado automático”, a continuación.
- **Auto** (F). Vea “Calibración y medición—Auto”, a continuación.
- **Manual-Graph (graficado manual)** (G). Vea “Calibración y medición—Graficado manual”, a continuación.

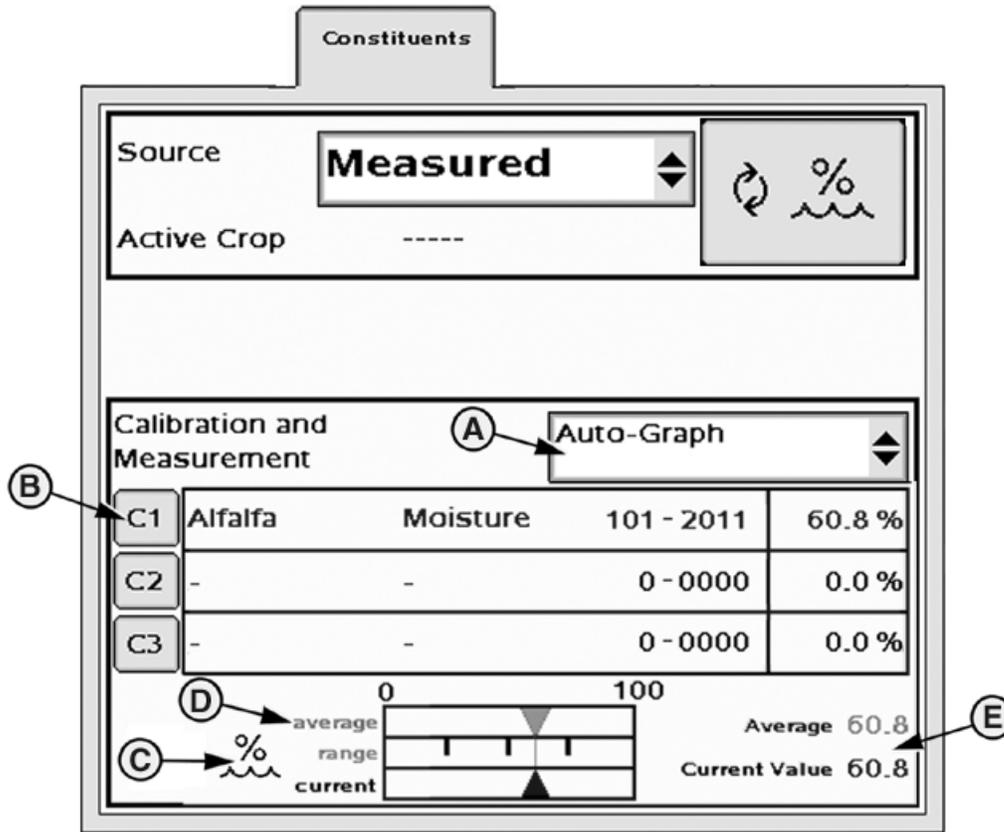
Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002B84 -63-06AUG09-1/7

- **Manual (H)**. Vea “Calibración y medición—Manual”, a continuación.

OUCC002.0002B84 -63-06AUG09-2/7

Calibración y medición—Graficado automático



ZX1043041

Calibración y medición—Graficado automático

A—Graficado automático
B—Lista de componentes

C—Gráfico de material seco o húmedo
D—Valores promedio-gama-actual

E—Valores numéricos de material seco o húmedo

Al seleccionar el modo de medición/calibración **Auto-Graph** se muestra constantemente la lista de componentes del cultivo actual (B) y un gráfico (D) que indica el valor medio de material seco o húmedo, la gama y el valor actual.

Los resultados de la medición pueden mostrar hasta cinco componentes (B) para el cultivo actual (por ej., Humedad (C1)).

NOTA: Los valores medio y actual de material seco o húmedo también se visualizan en forma numérica (E).

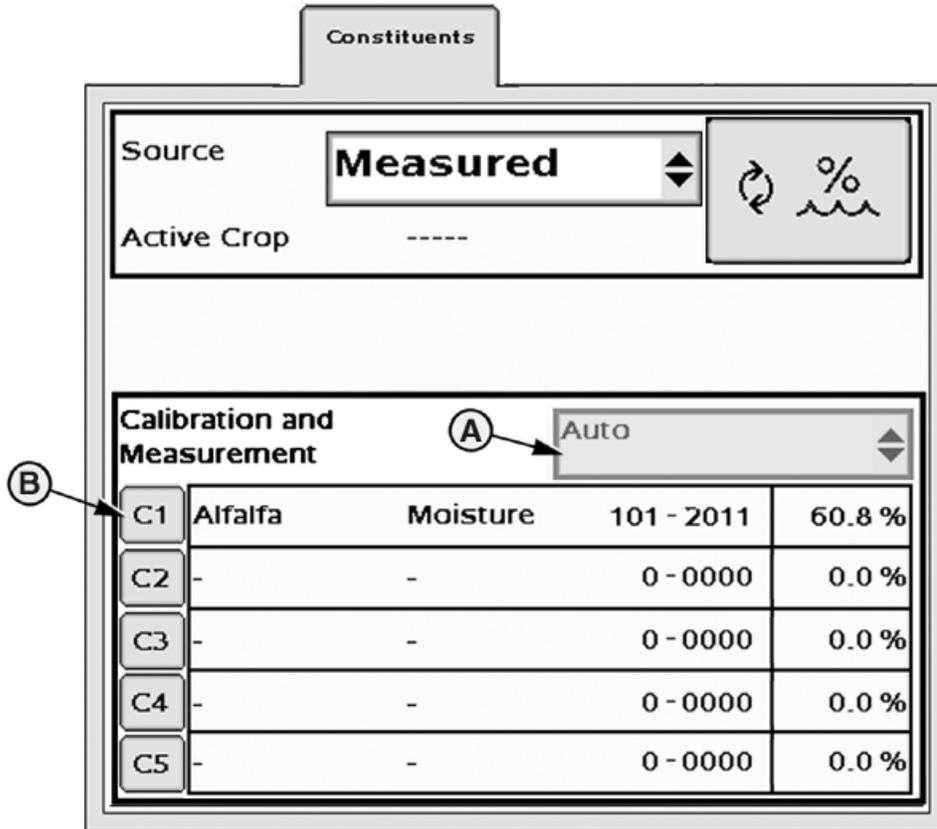
NOTA: En el modo Graficado automático, sólo se indican tres componentes.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002.0002B84 -63-06AUG09-3/7

ZX1043041 —UN—08JUL09

Calibración y medición—Automático



ZX1043042

Calibración y medición—Automático

A—Automático

B—Lista de componentes

La selección del modo de calibración/medición **Auto** permite visualizar continuamente la lista de componentes de cultivo (B).

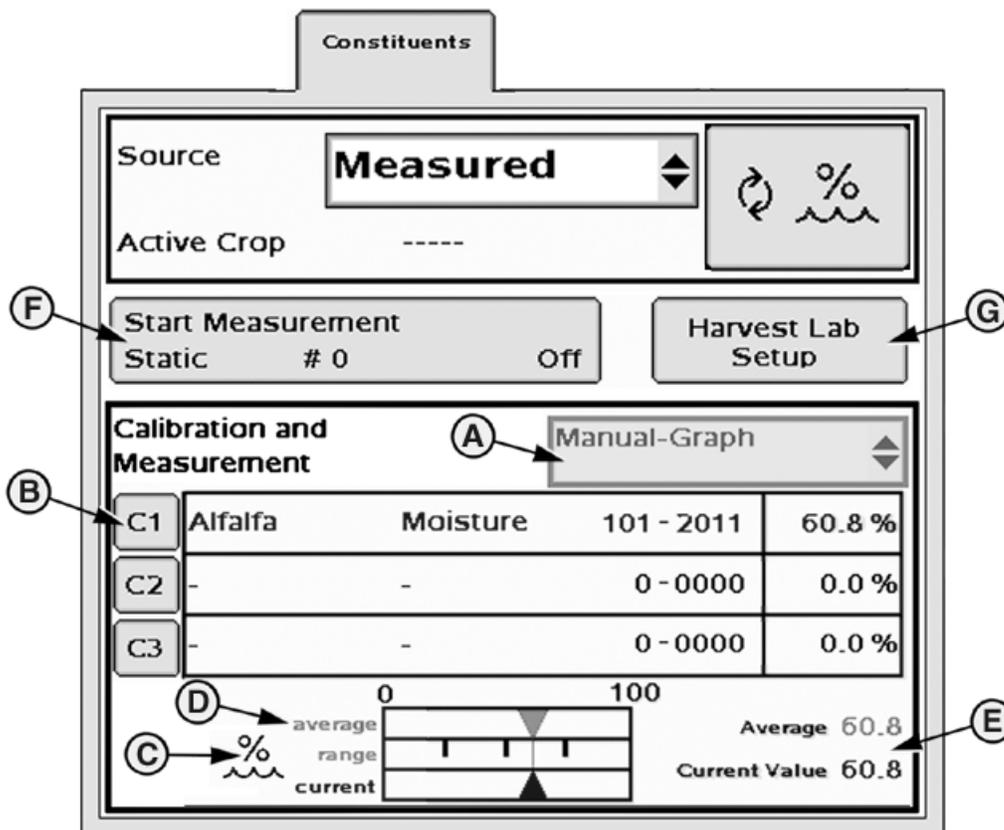
Los resultados de la medición pueden mostrar hasta cinco componentes (B) para el cultivo actual (por ej., Humedad (C1)).

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002B84 -63-06AUG09-4/7

ZX1043042—UN—08JUL09

Calibración y medición—Graficado manual



ZX1043043

Calibración y medición—Graficado manual

A—Graficado manual
B—Lista de componentes

C—Gráfico de material seco o húmedo
D—Valores promedio-gama-actual

E—Valores numéricos de material seco o húmedo
F—Iniciar medición

G—Configuración de HarvestLab

Al seleccionar el modo de medición/ calibración **Manual-Graph** se puede medir manualmente y mostrar la lista de componentes del cultivo actual (B) y un gráfico (D) que indica el valor medio de material seco o húmedo, la gama y el valor actual.

NOTA: Los valores medio y actual de material seco o húmedo también se visualizan en forma numérica (E).

Pulse la tecla Iniciar medición (F) para iniciar manualmente una medición para el cultivo actual.

Pulse la tecla de Configuración de HarvestLab (G) para configurar el sensor de humedad. Vea “Cosechadora de forraje GreenStar 2 —Configuración de HarvestLab” en esta sección.

Los resultados de la medición pueden mostrar hasta cinco componentes (B) para el cultivo actual (por ej., Humedad (C1)).

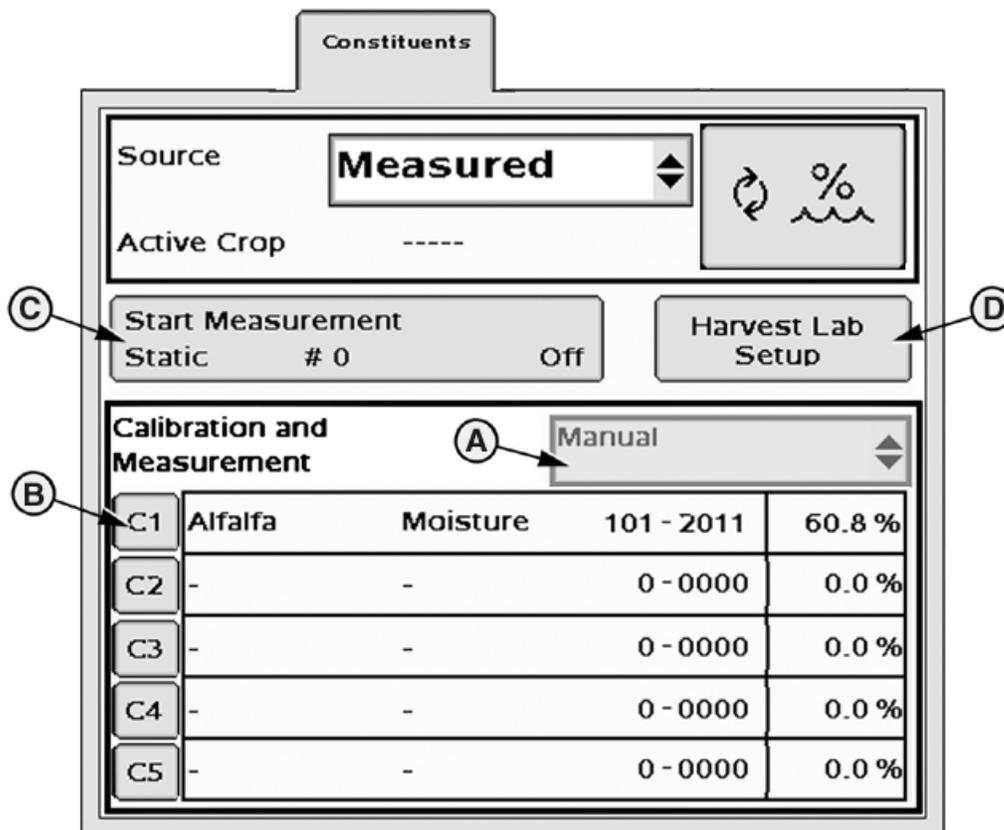
NOTA: En el modo Graficado manual, sólo se indican tres componentes.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002B84 -63-06AUG09-5/7

ZX1043043 —UN—08JUL09

Calibración y medición—Manual



ZX1043044

ZX1043044 —UN—08JUL09

Calibración y medición—Manual

A—Manual

B—Lista de componentes

C—Iniciar medición

D—Configuración de HarvestLab

La selección del modo de calibración/medición **Manual** permite medir manualmente y visualizar la lista de componentes de cultivo (B).

Pulse la tecla Iniciar medición (C) para iniciar manualmente una medición para el cultivo actual.

Pulse la tecla de Configuración de Harvest Lab (D) para configurar el sensor de humedad. Vea “Cosechadora de

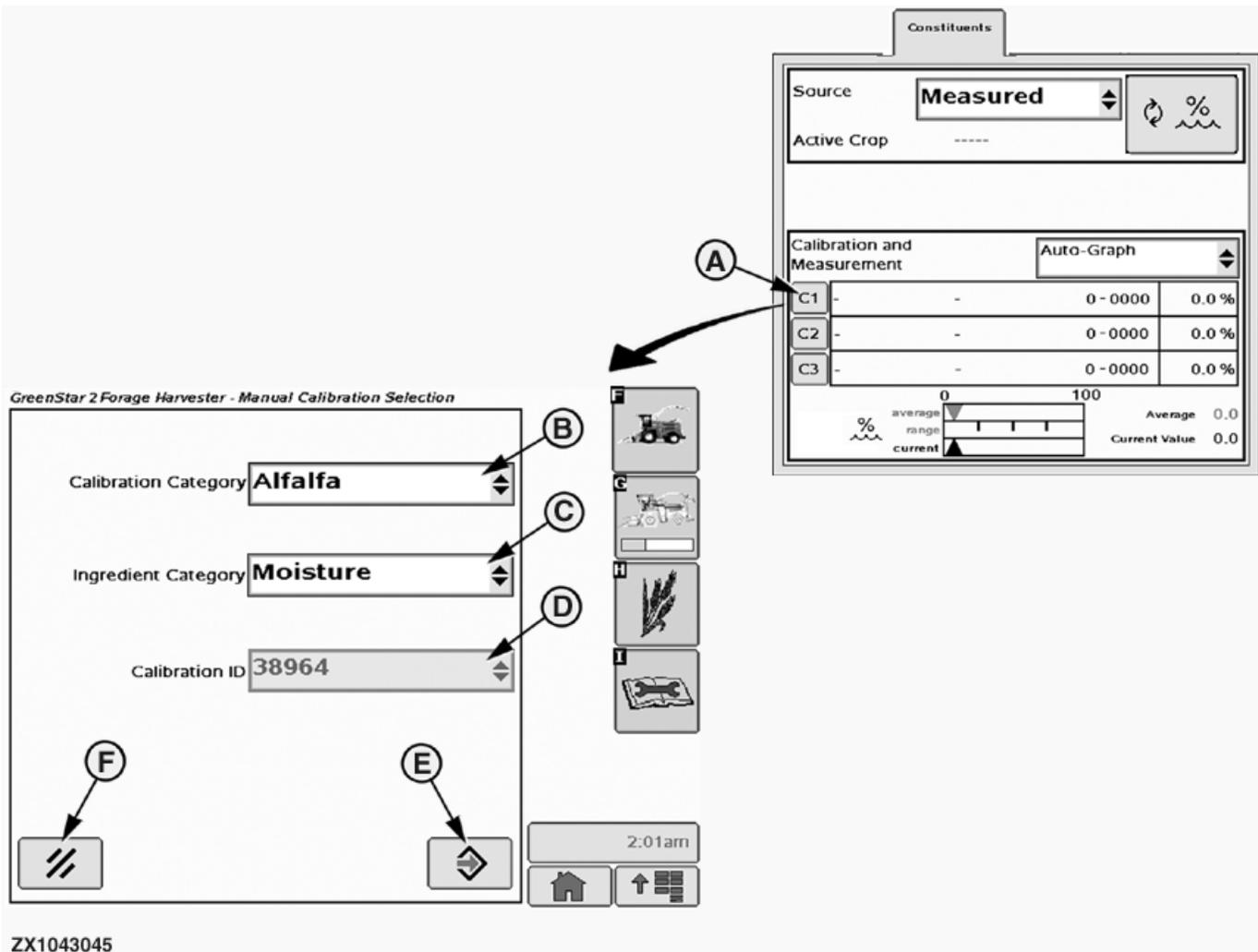
forraje GreenStar 2 —Configuración de HarvestLab” en esta sección.

Los resultados de la medición pueden mostrar hasta cinco componentes (B) para el cultivo actual (por ej., Humedad (C1)).

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002B84 -63-06AUG09-6/7

Cosechadora de forraje GreenStar 2—Selección de calibración manual



ZX1043045 —UN—08JUL09

A—Lista de componentes
B—Categoría de calibración

C—Categoría de ingrediente
D—ID de calibración

E—Tecla ENTER
F—Tecla CANCEL (anular)

Siempre que sea necesario, se puede seleccionar manualmente una calibración de cultivo específico. Para hacerlo, es obligatorio cargar datos de calibración del dispositivo USB¹ en el sensor de humedad—contacte al concesionario.

NOTA: Se recomienda NO seleccionar curvas adicionales de calibración de la humedad aparte de la C2 y la C3.

En las pantallas “Calibración y medición—Gráfico manual” o “Calibración y medición—Manual”, seleccione la tecla de componentes (A) en la que se desee aplicar los ajustes de calibración solicitados.

Aparecerá la pantalla “Cosechadora de forraje GreenStar 2 —Selección de calibración manual”. Desde esta pantalla, el operador seleccionará:

- La **Categoría de calibración** (B) que corresponde al tipo de cultivo (es decir, alfalfa, maíz para ensilado, pasto o cultivo entero) a ser cosechado.
- La **Categoría de ingrediente** (C) que se visualizará como un componente (por ej., humedad).
- La **ID de calibración** (D) que representa las curvas de calibración que se usarán para el cálculo.

Pulse la tecla ENTER (E) para confirmar o la tecla CANCEL (anular) (F) para cancelar la selección.

¹USB = Bus de serie universal

Cosechadora de forraje GreenStar 2—Pantalla de lecturas de diagnóstico

Lecturas de diagnóstico—Página de información del sistema SPFH

GreenStar 2 Forage Harvester - Diagnostic Readings

View Readings SPFH System Info

- (B)** Serial Number: ----
- (C)** Engine Hours [h]: 0.0
- (D)** Engine Status: Off
- (E)** Main Clutch Status: Off
- (F)** SPFH unit setup: Imperial
- (G)** Driving Direction: Forward
- (H)** SPFH total area (ac): 0.000
- (I)** Fuel Rate(gal/h): 0.00
- (J)** Header Position: Up
- (K)** Feedroll [FNR]: Neutral
- (L)** Knocking Level: 0
- (M)** Header Type: Row Dep.
- (N)** Total # of Sections: 0
- (O)** Section Width (IN): 0
- (P)** Active Sections: 0

3:20am

ZX1043046

Pantalla de lecturas de diagnóstico

- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| A —Tecla visualización de lecturas | E —Estado del embrague principal | I — Consumo de combustible (l/h-gal/h) | M —Tipo de plataforma de corte |
| B —Número de serie | F —Configuración de unidades de SPFH | J — Posición de la plataforma | N —N° total de secciones |
| C —Horas del motor (h) | G —Sentido de avance | K —Rodillo alimentador (FNR) | O —Ancho de sección (in./cm) |
| D —Estado del motor | H —Superficie total de SPFH (ha/ac) | L — Nivel de vibración | P — Secciones activas |

La pantalla de lecturas de diagnóstico proporciona información detallada acerca del sensor de humedad, la cosechadora de forraje y la plataforma. Pulse la tecla visualización de lecturas (A) para alternar entre las páginas “Sensor de componentes” e “Info sistema SPFH” descritas a continuación.

- **Número de serie (B)**
Indica el número de serie de la cosechadora de forraje.
- **Horas del motor (h) (C)**
Indica las horas del motor de la máquina.
- **Estado del motor (D)**

Indica si el motor está en marcha (ON) o parado (OFF).

- **Estado del embrague principal (E)**
Indica si el embrague principal se encuentra conectado o desconectado.
- **Configuración de unidades de SPFH (F)**
Indica las unidades establecidas en la unidad de control de RCP en la Dirección RCP 103 (consulte la sección “Calibración” en el manual del operador de la cosechadora de forraje).
- **Sentido de marcha (G)**

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002B71 -63-08JUL09-1/2

Indica el sentido de avance de la cosechadora de forraje (avance; retroceso).

- **Superficie total de SPFH (ha/ac) (H)**
Indica la superficie total que cosechó la máquina.
- **Consumo de combustible (l/h-gal/h) (I)**
Indica la proporción de combustible real.
- **Posición de la unidad de corte (J)**
Indica si la plataforma se encuentra arriba o abajo.
- **Rodillo de alimentación (FNR) (K)**
Indica si los rodillos alimentadores están en modo de avance, punto muerto o retroceso.
- **Nivel de vibración (L)**
Indica la detección del paso de material.
- **Tipo de unidad de corte (M)**
Indica qué tipo de plataforma se usa.

IMPORTANTE: No olvide cambiar el tipo de plataforma de corte cuando se cambie de una plataforma a otra. Si se selecciona el tipo incorrecto de plataforma, se obtendrá información imprecisa.

NOTA: En la fábrica se fija el tipo seguimiento de hileras.

- Las plataformas de corte 664 y 666 para cultivos en hileras son del tipo **seguimiento de hileras**.
- Las unidades cosechadoras giratorias 676, 678, 684, 686, 688 y 710 son del tipo **sin seguimiento de hileras**.
- Los recolectores 630B, 640B y 645B son del tipo **recolector**.
- Las plataformas de corte para cosechadoras son del tipo **plataforma**.

- **N.º total de secciones (N)**
Indica la cantidad de hileras establecidas en la Dirección RCP 181 (consulte la sección “Calibración” en el manual del operador de la cosechadora de forraje).
- **Ancho de sección (in/cm) (O)**
Indica el espaciamiento entre hileras establecido en la Dirección RCP 182 (consulte la sección “Calibración” en el manual del operador de la cosechadora de forraje).
- **Secciones activas (P)**
Indica la cantidad de hileras activas establecidas en la Dirección RCP 183 (consulte la sección “Calibración” en el manual del operador de la cosechadora de forraje).

OUC002,0002B71 -63-08JUL09-2/2

Índice alfabético

Página

A

AutoLOC..... 15- 4

C

Calibración de cultivo manual..... 15- 9

Configuración y totales

 Fuente fija 15- 7

 Fuente mensurada..... 15- 9

Cosechadora de forraje GreenStar 2

 Calibración de cultivo manual 15- 9

 Lecturas de diagnóstico 15-15

 Pantalla principal..... 15- 2

El servicio John Deere le mantiene en marcha

Repuestos John Deere

Le ayudamos a mantener su máquina en marcha proporcionándole los repuestos John Deere con rapidez.

Tenemos a su disposición el surtido más completo y variado para anticiparnos a sus necesidades.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -63-04JUN90-1/1

Herramientas adecuadas

Nuestro Departamento de Servicio dispone de herramientas de precisión y de los dispositivos de comprobación más adecuados para localizar y reparar averías con rapidez y eficacia ... para ahorrarle a usted tiempo y dinero.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -63-04JUN90-1/1

Mecánicos entrenados

Para los mecánicos de John Deere nunca acaba el estudio.

Atienden con regularidad a cursillos de entrenamiento para el conocimiento completo del equipo y de su reparación.

¿Resultado?

Experiencia en la que usted puede confiar.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -63-04JUN90-1/1

Rapidez en el servicio

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuando y donde lo necesite.

Podemos efectuar las reparaciones en el campo o en el taller, según las circunstancias. Venga a vernos. Confíe en nosotros.

LA SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE:
Acudimos cuando nos necesita.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -63-04JUN90-1/1

